Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand

Band: 95 (1967-1968)

Heft: 1-2

Artikel: Le théâtre patois

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-234664

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Promècha fâ dèvala

On'omo volê chè betâ in rêlya avui le Bon Dyu po Tsalandè. La vêlye, a vouèt' ârè, chin va ou mohyi po chè konfêchâ. N'èthê pâ on krouyo bougre, ma, pê maleu, y l'avê la kothema dè dzourâ po to è po rin. Ma, in ha né di matenè, l'inkourâ, ke l'avê rèchu tan dè promèchè, moujâvè ouna ruja po le koridzi a dèbon. Kan l'a jou vudyi le krebilyon dè pètzi, l'inkourâ ly de:

— Kemin y apachèvo ke vo kontinuâdè dè dzourâ, vo fudrè du j'ora balyi dou fran a di pouro ti lè kou ke vo farè on dè hou grô non.

Tyodore moujâvè dza dè fère to chon pochubyo po chè koridzi, pêchke che ly falyê bayi ti lè kou dou fran, ly fudrè ithre bin gayâ retzo po ly arouvâ.

On kou fê cha pènetinthe, y tyithè le mohyi po rintra a la méjon pacha la vêlya in familye. Y nèvechê to bounamin è nouthron Tyodore dzubyè du la darire mârtse di j'ègra dèvan le mohyi, è te le ché lè katro fê in lê. Chin rèmouja pe yin, inke rè on non ke chô chin le volê. In chi momin, ly avê dutré damè k'arouvâvan inke. In moujin a la promècha fête ou konfichenéro, y bayè dou fran a ha ke chè trovâvè le pye pri dè li. Chtache, ke n'avi pâ frê i j'yè, ly di in le rèmarhyin:

— Yô no van, adon, po chin?

Mariéta Bongâ.

L'inchpèkchion dou Kolon

Du tin di dèrirè mobilijachyon, nothrè chudâ iran pouchtâ on bokon pèrto. Lè tèritoriô, ke l'avan dza oyu chubyâ lè bâlè di j'Aleman a l'ôtra dyèra, chon-j-ou a Bâla: gurlâvan din lou tsôthè pè le piti Uningue... Di j'ôtro iran din le Jura ou bin din le Tessin.

On dzoa, le sergent-major d'n'a konpagni dè tèritoriô l'ou-j-a de :

- Dèman, l'arè l'inchpèkchion dou

kolon: vo vo râjèrê ou to fin. Vo fudrè vo j'achtikâ in ouâdre: lè botè bin thirâ-lyè, ti lè boton koju, le cha dè kontinjan in rêya.

Bin chur ke totè hou rèkmandahyon n'an pâ fi tan dè pochyin a nothrè vilyo chudâ.

Le lindèman, teché le kolon k'arouvè, chon vintro le premi, chè botinè lijintè, krâno kemin on bok chu la yèche. Keminthè a inchpèktâ ti hou j'omo rachi è kan l'è j'ou dèvan Dzojon Pekan, le galenâ li fâ:

— Fusilier Piccand, faudra mieux vous raser et avoir une tenue plus soignée la prochaine fois.

Nothron Dzojon li rèpon in patê, avui cha bârba d'n'a chenanna:

— Akutâdè, mon kolonel, no chin pâ vinyê tantyè-che po parèthre, ma po fére a pouêre...

Pekoji di Chouvin.

Le théâtre patois

En novembre prochain, on jouera à Sâles (Gruyère), la dernière pièce de l'abbé F.-X. Brodard : Ne Koué l'a robâ ? (Qui a volé ?)

Un mimi

Nos excellents amis et voisins fribourgeois savent tous ce que c'est qu'un « mimi ». Quant aux Vaudois, quelques-uns l'ignorent.

Nous étions un jour invités dans une famille fribourgeoise. Après le repas, la maîtresse de maison dit à sa fillette:

— Donne un « mimi » au petit garçon!

Le petit Vaudois, croyant à autre chose, répondit :

— Non merci, j'ai assez, je n'ai plus faim!